



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



附学习光盘

英语广播听力教程

学生用书 下册

Listen to the News:
An Advanced Course

Student's Book 2

主 编 洪世松

副主编 岑 健 孙志农



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

英语广播听力教程

学生用书 下册

Listen to the News:
An Advanced Course

Student's Book 2

主 编 洪世松

副主编 岑 健 孙志农

编 者 洪世松 岑 健 孙志农
魏世民 孙 立



上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

英语广播听力教程. 下册/ 洪世松主编; 岑健等编.

上海: 上海外语教育出版社, 2010

学生用书

ISBN 978-7-5446-1220-3

I. 英… II. ①洪…②岑… III. 英语—听说教学—高等学校—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 008127 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 邬安安

印 刷: 上海敬民实业有限公司长阳印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×1092 1/16 印张 28.5 字数 738千字

版 次: 2010 年 4 月第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-1220-3 / H · 0494

定 价: 53.00 元 (附 CD-ROM)

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换



前言

教育部最新修订的《大学英语教学大纲》把对学习者的要求分为基本要求、较高要求和应用提高阶段要求三个等次。其中,应用提高阶段对听力能力的要求是“能听懂题材熟悉、内容广泛、正常语速的英语讲话、广播、演讲等,掌握其中心大意,抓住要点和有关细节,领会讲话者的观点和态度,并能进行分析、推理、判断和综合概括。”同样,《高等学校英语专业英语教学大纲》对英语专业的单项教学也提出了要求,该教学要求按等级划分,一学期为一级。其中,二级的一项要求是“听懂 VOA 慢速新闻广播和文化节目,抓住主要内容”;四级的一项要求是“听懂 VOA 正常速度和 BBC 新闻节目的主要内容”,而且“能大体辨别各种英语变体(如美国英语、英国英语、澳大利亚英语)”;六级的一项要求是“听懂英语国家广播电台的新闻节目”;八级的一项要求是“听懂英语国家广播电台以及电视台有关政治、经济、文化、教育、科技等方面的专题报道以及与此类题材相关的演讲和演讲后的问答”。此外,和《高等学校英语专业英语教学大纲》相配套的英语专业四、八级考试都有了英语广播新闻(VOA、BBC)听力的内容。而上海市英语高级口译岗位资格证书考试也对英语听力理解测试提出了要求,其中一项要求是“能听懂 VOA 和 BBC 等英语广播和电视节目中有有关政治、社会、经济、文化、教育、科技等方面的新闻报道和记者采访或现场报道”。由此可见,以 VOA、BBC 为代表的英语广播听力已经成为高校英语教学的必学内容,理应有配套教材落实大纲中的教学要求。

从电台广播节目语言与播音语音特点来看,以 VOA、BBC 为代表的英语广播具有高度的真实性,它与为应试而人为录制的声音有很大不同。就听力分级情况来看,英语广播听力属于英语高级听力范畴,任何进入了英语中级听力阶段并想进一步提高英语听力水平的学习者都必然要接触英语广播听力。此外,听英语广播不但可以提高学习者的英语听力水平,而且还可以获取大量有关英语国家乃至全世界的政治、军事、科技、文化等方面的信息,有效地提高跨文化交际的能力。所以无论是从应试还是从全面提高学习者的英语素养角度看,听英语广播都是必需且有效的训练手段。然而,要听懂以 VOA 和 BBC 为代表的英语广播并非易事。为此,我们编写了这套教材,希冀探索出一条能解决这个问题的途径。

本套教材精心选取 VOA、BBC 和 CRI(中国国际广播电台)中极具学习价值的播音稿和录音供学习者学习,主要作为听力材料使用。《高等学校英语专业英语教学大纲》中提到的英语广播主要有 VOA 和 BBC。由于中国学生比较喜欢美式英语,所以本教材以 VOA 节目(选材时间跨度为 5 年,即 2003-2007 年,另有少量 2001 年的新闻片段)为重点,精心选取材料,然后进行系统的讲解、剖析,以求取得英语广播听力“点”上的突破。考虑到 BBC 在中国也有不少听众,CRI 是中国人自己的英文电台,所以本教材对它们的材料也适量选取了一些,主要作为英语广播听力“面”上的拓展。只有“点”、“面”结合,方可收到事半功倍的效

果。当然,从理论上讲,英语广播听力应选取所有英语广播电台的节目,但实际上要这样做既不可能,也没有必要。教材选材应从中国英语学习者的实际出发,选取具有代表性的材料。

本套教材的学生用书构成了英语广播听力的精听部分,考虑到英语广播听力已是英语高级听力,直接从 VOA 普通节目和 BBC 节目开始,对大多数学习者来说可能有难度。所以本教材从 VOA 特别节目入门,逐步提高到 CRI,最后达到听懂 VOA 普通节目和 BBC 节目的高级水平。这种逐步提高英语广播听力水平的方法既符合人们的认知规律,行之有效,又体现了教学大纲的教学要求。

学生用书的精听部分以入门篇、提高篇、高级篇为基本模块,形成学习梯度。在内容上,本教材将政治、军事、文化、生活、经济、贸易、科技、卫生、体育六个大类进一步细化为 34 个主题类别,一个主题类别编为一课,共 34 课。这 34 课分别安排在上、下两册书里,每册编排 17 课。经过这样的精心安排,本书体系完整,内容详实,涵盖面广,完全能满足学习者的精细学习需要,并达到分门别类、重点掌握的目的。

精听部分每课分四个部分,分别是 Section One、Section Two、Section Three 和 Exercises (上册 Lesson 4 和 Lesson 5 编排稍有不同)。Section One 截取的是相对较短的新闻报道,Section Two 选取的是相对较长的新闻报道。这两个部分的教学目的是:精心选取一个主题类别的核心学习材料,通过这些核心材料,比较全面地介绍这个主题的背景知识和词汇(特别是词组和比较固定的搭配),同时训练听力。Section Three 选取的是完整的新闻报道(只有少数几个例外),目的是在介绍背景知识和词汇的同时,还简单地介绍英语广播新闻报道的文体特点与篇章结构。Exercises 设计的练习主要是为了检查词汇知识(检查听力理解的练习主要放在光盘上,同时也出现在学生用书附带的学生练习活页上,这样做的目的是为了更方便学生学习和教师上课)。在 Section Three 和 Exercises 之间安排了一些简单的听力技巧讲解,这部分简洁明了,目的是让学习者在听的同时注意积累一些有用的听力技巧。

人的短时记忆时间长度是有限的,因此如果广播报道篇幅太大、时间太长,听者可能无法记住报道中的重要信息。为了解决这一难题,本套教材把较长的报道切割成了几小部分,每部分在所附光盘上用 PART 表示。同时,在光盘上精听操作页面的左下方专门设置了 WHOLE 按钮,可以将报道完整地播放一遍,以方便学习者使用。

在精细学习的同时,我们还对应每课精听编排了 4 篇泛听材料,使听力训练得到“量”上的拓展。这部分材料的编写旨在加强相似主题听力材料“量”上的输入,以增强学习效果。泛听部分共 136 篇,分上、下两册编排,每册 68 篇,编排在光盘上。同时,为了方便教师备课,泛听部分的文字稿和练习也编进教师用书里。

为了方便课堂教学,克服设备不足带来的教学困难,同时方便学生做光盘上的练习,学生用书附有学生练习活页。学生练习活页的内容及使用方法等请参看前言后“教材的构成及建议的教学步骤”中的说明。

总之,听懂英语广播是最终目的,而要达到这一目的,必须解决好背景知识的学习、词汇的认知、精听与泛听的结合、课堂教学与课后自主学习以及语言习得理论强调的大量输入以促进输出等诸多问题。本教材通过以上设计,比较圆满地解决了上述诸多问题。但最终效果的取得,还需要广大师生的共同努力。有关本教材教师用书的使用请参看教师用书上的“前言”;有关光盘的操作请参看光盘上“精听部分”和“泛听部分”每课操作页面左下方第

三个“获得帮助”按钮下的说明。

二

虽然教师根据需要录制 VOA 和 BBC 节目并用于课堂教学的做法比较普遍,但系统地把英语广播听力引入课堂教学目前在全国仍处于探索阶段。在一些学校试用本套教材的过程中,作者发现以下几点和教学密切相关,现提出来与大家共同探讨。

教学要求:1) 通过本套教材的学习和学习者的自主学习,学习者将达到英语专业八级的听力要求,即听懂真实实际场合各种会话;听懂英语国家广播电台以及电视台有关政治、经济、文化、教育、科技等方面的专题报道以及与此类题材相关的演讲和演讲后的问答;听懂电视时事报道和电视短剧中的对话。语速为每分钟 150 - 180 个单词,听两遍可以听懂,理解准确率以 60% 为合格。2) 熟悉英语国家的地理、历史、发展现状、文化传统、风俗习惯,具有较丰富的人文知识和科技知识。这一要求作为本教材的从属教学要求,应以第一条为主。

教学原则:英语广播听力属于英语高级听力范畴,其最终教学目的在于让有过听力训练并且已经进入英语中级听力水平的学习者通过系统训练而逐步达到高级听力水平。但听力能力的提高必须以处理好以下几个重要关系为前提:1) 处理好背景知识的学习与培养听力能力的关系。2) 处理好词汇的学习与培养听力能力的关系。准确地说,背景知识的学习和词汇的学习应服务于听力教学;而听力能力的培养也离不开前两者。因此,教学的大部分时间应放在听力训练上,但应努力做到三者的有机结合。

教学方法:以学生为主体,以教师为主导,注重培养学生的学习能力。多开展以任务为中心的教学活动,采用启发式、讨论式、发现式等教学方法以激发学生的学习兴趣。此外,还要注意做好课堂教学和学生课外自主学习的结合,做到课堂教学向课外自主学习的自然延伸。

教学对象:本课程属于英语听力的基础课程,鉴于英语广播听力(除 VOA 特别节目外)属于高真实性的高级听力,学习者应具有相当的英语听力水平。同时,因为本套教材对所选材料进行了系统的分类,所以本教材也是分类听力教材,不同专业可以根据实际需求选学教材中的不同章节,教学适应面较宽。本教材的重点教学对象为:1) 高校英语系(包括商务、科技等专门用途英语)的本、专科学生。2) 国际贸易、经济、新闻等外向型专业的学生。3) 各专业的高年级学生或研究生。此外,英语专业四八级、公外六级考试备考人员,托福、雅思考试备考人员,英语中、高级口译考试备考人员学习本教材也很适合。4) 具有相当水平的各类英语培训班的学生。本套教材非常适合已经完成了英语初级阶段学习的学习者用作中、高级听力教材。

教学安排:本教材共 34 课,每课大约需要两个学时;如每周安排两个课时,两个学期就可完成教学任务。本书也可以穿插在其他英语听力课程中分专题进行教学。如经济系学生可以重点选学下册经济、贸易部分的 7 课,而医科学生可以重点选学下册科技、卫生部分。这样既可缩短教学时间,又可使教学具有较强的针对性。总之,教师可根据学生的实际水平和教学目的,决定从哪课开始学习(VOA 特别节目部分课堂上可以免学)、每课上多长时间。如果是英语系的本、专科学生,建议本教材学习安排在二年级下学期和三年级上学期,其他专业可以自行决定。

测试与评估:教材上、下册各带有两套自测试题。试题的录音在光盘上,试题在学生用

书上,录音文字稿及答案在教师用书上。本教材提供的自测题只是基本示范,供学生自测时使用,期中、期末考试、平时测试建议教师建立自己的试题库,并使之在长期的教学实践中不断扩充、完善和提高。此外,教师还可以采取灵活多样的方式对学生的学习情况进行评估。

三

除上述几点外,作者还想对教学中可能出现的问题作简单说明:

1) 本教材取材时间跨度达5年之久,取材广泛、典型,英语广播听力中经常出现的各种语言现象得以充分体现。细心的学习者会发现,虽然时间变了,新闻事件变了,但典型的词汇、重要的背景材料以及听力技巧变化很小。本教材较好地克服了新闻的时效性给编写教材带来的不利影响,因此,学习者完全没必要产生“书中新闻已经过时,是否会影响学习效果”之类的担心。

2) 虽然经过几次校对,文字稿也与录音吻合,但新闻稿件中被采访人(interviewee)说话时的吞音现象比较明显,改口说话现象也很频繁,甚至有时话语不合语法,这些都是现场采访报道的典型特点。对于这些现象,学习者领会其中的意思即可,不必过分拘泥于个别语言现象。

3) 本教材的教学目的在于通过听英语广播,提高学习者的英语听力水平,因此,书中的材料并不代表作者的观点。同时,学习者在听英语广播时应具备一定的鉴别能力,对材料中的一些观点不能照搬。

4) 学生用书中 Expressions 部分以及其他注释中列出了大量单词和词组,这些词语是英语广播节目庞大语库中十分重要的组成部分,使用频率高,掌握与否直接关系到英语听力水平的高低。本套教材非常突出这些词语,希望学习者认真学习,把这部分掌握好,为听力理解、也为提高英文书面和口头表达能力奠定坚实的基础。

四

学生用书下册的编写思路,英文文字选材、整理与校对,书的框架设计,国家“十一五”规划的申报工作等由主编洪世松(上海第二工业大学)完成。同时,洪世松还完成了 Lessons 18-29(共12课)听力技巧、Lessons 28-29 细节内容和下册学生练习活页的编写。在书的选材和框架完成之后,主编邀请了有志于推广英语广播听力教学的同仁参与了书的进一步编写。为了提高书的编写质量,编写人员进行了合理分工:岑健(上海第二工业大学)承担编写 Lessons 18-27;孙志农(安徽农业大学)承担编写 Lessons 30-34;魏世民(安徽大学)校对了书的中文部分;敖玉敏(东华大学)参与了部分内容的编写。王晓平、盛丹丹(上海第二工业大学)分别编写了 Test 3、Test 4。在分工的基础上,由主编洪世松整理、反复修改、统稿,最后交出版社审稿、定稿。全体编写人员付出了长期的辛劳与巨大的努力,此套教材历时数年才得以完成。

在本书的编写过程中,庞正武和徐侠校对了部分稿件,陈娟、华燕做了些辅助性工作,王平、江岚也给予了及时的帮助,在此谨向他们致以诚挚的谢意!

2005年11月,经作者申请,选题和书的框架由上海外语教育出版社报教育部参加国家“十一五”规划教材项目评审,2006年7月获得批准,本套教材被正式列入普通高等教育“十

一五”国家级规划教材项目,主编洪世松负责项目。上海外语教育出版社欣然承担了出版任务,并由出版社高等教育事业部王冬梅女士参与编辑。为此,王女士付出了辛勤劳动。同时,出版社高等教育事业部主任谢宇女士也对本书的出版给予了支持。邬安安担任本书的责任编辑。在此谨向她们表示衷心的感谢。

在本书的编写过程中,作者参阅了大量资料,这些资料主要出自 VOA 电台。有关本书的详细参考书目请参阅书后的 Acknowledgements。

由于本人水平有限,加上时间仓促,书中不足之处在所难免,欢迎广大读者批评指正,也欢迎学界同仁来信交流指导。

主编:洪世松

2010 年春于上海

E-mail: anhui225@sohu.com



教材的构成及

建议的教学步骤

1. 光盘

光盘是本套教材的关键部分之一,共两张,每张光盘可以播放7个多小时,同时每张光盘上还有约28万字的文字材料和两套自测题的录音。和上世纪80、90年代的磁带相比,光盘具有体积小、容量大、成本低等优点,但光盘必须在电脑上才能使用。个人用户可以直接在单台电脑上学习;学校教学必须在多媒体语音室或教室进行,设备的最低要求是语音室或多媒体教室的主控台上必须有电脑(配有较高质量的扬声器)。由于各个学校的教学设备不同,学生座位上的设备情况也各异,光盘的使用主要有以下三种情况:

1) 座位上有荧屏,有耳机,此时光盘设计的功能能全部实现。

2) 座位上无荧屏,有耳机,但教室前面有投影屏幕,此时光盘设计的功能也能全部实现。

3) 座位上无荧屏,有耳机,教室前面无投影屏幕,此时光盘上的文字材料学生看不到。这种情况下,学生借助学生用书后面附带的学生练习活页也可进行正常学习。但此时,教师应进行更多的讲解。

课堂教学时,无论哪种情况均建议学生使用本书后面附带的学生练习活页做题,以增强学习效果。

本教材推荐使用的教室为上述前两种。此外,个人用户在单台电脑上学习也会收到良好效果。

有关光盘的操作请参看光盘上“精听部分”和“泛听部分”每课操作页面左下方第三个“获得帮助”按钮下的说明。

本光盘必须安装使用。把光盘放入光驱后会弹出安装对话框,按提示操作即可完成安装。安装成功后会在桌面生成图标。双击图标即可运行程序。有的电脑速度慢,光盘放入光驱后弹出对话框可能需要较长时间,请耐心等待。如迟迟没有对话框弹出(超过3分钟),请用右键单击光盘盘符,打开光盘后把全部文件拷入硬盘上自建的文件夹中,双击 setup 图标也可安装。

2. 学生用书

学生用书是本套教材的另一关键部分,学生用书分为上、下两册。和一般听力用书不同的是,本教材的学生用书融听力、词汇和背景知识于一炉,其信息量得到了极大增加。同

时,本教材开辟了将听力教学与词汇、背景知识密切融合、共同提高、相互配合的教学模式,极大地提高了听力课的教学质量。学生用书上还附有学生练习活页。

3. 学生练习活页

学生练习活页用以配合课堂教学,方便学生做光盘上的练习。学生练习活页内容包括光盘上精听部分每课中每个 News Item 下“听后练习”里的多项选择题以及光盘上泛听部分的练习一和练习二。学生练习活页附在学生用书的后面,可以裁下来使用。

4. 教师用书

教师用书供教师上课参考,也供学生进一步学习使用。教师用书内容包括学生用书上每课的每个 Section 的语音时间长度,学生用书上每个 News Item 的详细背景知识注释,学生用书上练习的答案,光盘上泛听部分的所有材料以及两套自测题的录音文字稿及答案。教师上课时如觉得光盘上每个 News Item 的“英文提示”信息不足,可以使用教师用书上的背景知识加以补充。详细情况请参阅教师用书上的前言。

5. 建议的教学步骤

第一步:学生简单地预习学生用书上每课开篇的汉语简介,做到心中有数。上课时翻到相应的学生练习活页(也可以裁下来),准备上课。

第二步:上课时从光盘开始,练习听力,配合学生练习活页做听力练习题,听一至二遍。也可以先分段听,再完整听。特别需要提醒的是,在第一次听光盘上的新闻报道录音之前,学生不要阅读学生用书上的录音文字稿。

第三步:配合书本做听力,听读。精心学习,听懂听透。

第四步:做书上练习。如果仍有时间,可以利用学生练习活页做光盘上的泛听部分。泛听部分也可用作学生课外自主学习的材料。



目 录

英语广播听力高级篇

第二部分 VOA 标准英语节目

第三单元 VOA 经济、贸易、股市

Lesson 18	国际经济会议	2
	World Economic Conferences	
Lesson 19	国际经济关系	26
	World Economic Relations	
Lesson 20	世界经济纵横	50
	World Economic Profiles	
Lesson 21	美国经济报道	68
	U.S. Economic Report	
Lesson 22	亚洲及太平洋地区经济报道	92
	Economic Report of the Asia-Pacific Region	
Lesson 23	非洲、拉美经济报道	112
	Economic Report of African and Latin American Areas	
Lesson 24	货币、利息、股市与经济运行	133
	Currency, Interest, Stock and Economic Performances	

第四单元 VOA 科技与发展

Lesson 25	世界航空与航天探索	156
	Space and Aeronautic Exploration	
Lesson 26	大气、大地、海洋、环境	178
	Atmosphere, Land, Ocean and Environment	
Lesson 27	科研、科技突破与发明创造	197
	Scientific Research, Breakthrough and Inventions	
Lesson 28	因特网与信息时代	214
	Internet and Information Age	
Test 3		235

第五单元 VOA 卫生与健康

Lesson 29	人类与疾病的斗争(一)	242
	Disease Control and Prevention I	
Lesson 30	人类与疾病的斗争(二)	262
	Disease Control and Prevention II	
Lesson 31	国际医药与健康综合报道	280
	World Health and Medical Report	

第六单元 VOA 体育项目与比赛报道

Lesson 32	体育名人介绍	300
	Sports Personalities	
Lesson 33	体育比赛	317
	Sports Matches	
Lesson 34	体育运动及体育事务综合报道	335
	Athletics and Athletic Report	
Test 4		356
Acknowledgements		362
学生练习活页		

英语广播听力高级篇

第二部分 VOA标准英语节目

第三单元 VOA经济、 贸易、股市



国际经济会议

World Economic Conferences

国际经济会议是国与国之间协调经济政策、解决经济争端的重要途径。通过国际经济会议,各国可以协调经济政策,加强合作,共同发展。但由于各国存在着不同的经济利益,而这些利益冲突往往会造成各种矛盾,其中南北矛盾(即发达国家和发展中国家之间的矛盾)和美、欧、日矛盾(即发达国家之间的矛盾)尤为突出。这些矛盾构成了国际经济会议商讨的主要话题。

本课重点收集了 VOA 英语广播关于国际经济会议方面的一些报道,内容涵盖如下:

1. 南北合作问题。发展中国家为了在经济全球化(economic globalization)中建立公平、公正的国际经济新秩序,反对发达国家的经济霸权,与发达国家展开了斗争。而在经济全球化背景下,发达国家也意识到,要摆脱全球经济衰退的影响,实现经济增长,光靠某一个国家的力量是不够的,它需要世界各国协调彼此的经济政策,共同努力。

2. 石油问题。发达国家的经济发展离不开源源不断的石油供应,国际油价的波动会直接影响发达国家的国内生产成本,进而影响其国内的物价水平,居高不下的国际油价会造成发达国家的经济衰退和严重通货膨胀。而世界主要产油国,特别是石油输出国组织(OPEC)为维护其自身的经济、政治利益,会采取限产等手段,维持较高的石油价格。这样,双方的矛盾就不可避免,呈现出既斗争又妥协的复杂局面。

3. 贸易摩擦问题。各国出于种种目的,通过实行关税和非关税壁垒等手段,限制外国产品的进口,由此造成了此起彼伏的国际贸易摩擦(trade friction),这使得以倡导自由贸易为已

任、为国际贸易争端提供解决渠道和对话途径的世界贸易组织(WTO)经受着严峻的考验。

4. 非洲问题。由于世界上最贫困国家大多数都集中在非洲,所以非洲问题,尤其是债务问题和国家之间的合作问题,时常成为国际经济会议讨论的话题。

5. 全球化问题。在全球化的背景下,世界越来越像一个地球村,每个国家的发展都离不开外部世界。全球化是一把双刃剑:一些国家从参与国际分工、分享全球市场中获得了好处,但另一些国家的民族产业则受到了外国产品的冲击。如何平衡各国在全球化中的利益分配,需要国际经济会议来协调解决。

6. 亚太区域经济问题。APEC 是亚太地区的经济合作组织,该组织既有像美国和日本这样的发达国家,也有像中国、越南这样的发展中国家。区域内蓬勃开展的双边和多边贸易,将为该地区各国的经济发展注入活力。但美国和日本经济的周期性波动,也对该地区的贸易产生了影响,并由此波及区域内的其他国家。

7. 发达国家经济合作问题。每年世界上七个主要发达国家和俄罗斯的首脑都要举行会议(即八国峰会或 G8),交换对世界局势和经济问题的看法,协调彼此的经济政策,以促进经济增长。

要听懂有关国际经济会议的新闻,除了掌握常见的经济词汇之外,还需要对经济会议所涉及的经济问题有所了解。而要做到这一点,不仅要具备一些基本的经济常识,而且还要熟悉经济领域的重要词汇和术语。有关内容将在相关新闻的注释中讲解。



Section One Intensive Listening

Short Passage Listening I

Item 1

The leaders of Burma¹, Thailand², Laos³ and Cambodia⁴ are holding a summit in Burma during which they will adopt a new economic strategy for their region.

The spokesman for the Thai Foreign Affairs Ministry⁵, Sihasak Phuangketkeow says the four nations have formed a new group called the Economic Cooperation Strategy, or ECS, to alleviate poverty, which Thailand believes is the root cause of crime and illegal immigration⁶ in the region.

“This idea, the ECS cooperation, was initiated by Thailand earlier this year and basically it's to promote common economic development among Thailand and the three neighboring countries⁷ of Thailand.”

1. Burma *n.* 缅甸
2. Thailand *n.* 泰国
3. Laos *n.* 老挝
4. Cambodia *n.* 柬埔寨
5. Foreign Affairs Ministry 外交部
6. illegal immigration 非法移民
7. neighboring countries 周边国家



Note

- ▼ **initiate**: 可解释为 put into operation (发起), 比如 initiate plans/schemes/social reforms. 名词 initiative 意思是“计划, 战略”, 比如美国在里根政府时期实行过 Federal Defense Initiative (联邦防御计划), 也就是我们通常所说的“星球大战计划”。



Expressions

hold a summit 举行峰会
alleviate poverty 减轻贫困

adopt a new economic strategy 采取一项新的经济(发展)战略
the root cause of的根本原因

Item 2

The Organization of Petroleum Exporting Countries has agreed to leave production quotas¹ unchanged for now, but said it will review its policy at a special meeting in February. OPEC oil ministers meeting in closed session decided to defer² any changes in production quotas until next year. In September, the cartel made a surprise decision to cut production by 3.5 percent to 24.5 million barrels³ per day.

Since that meeting, oil prices have been at the top of the OPEC range of \$ 22 to \$ 28 per barrel. Saudi Oil Minister Ali al-Naimi said the dollar slump justifies high crude prices.

1. production quota 生产限额
2. defer *vt.* 推迟
3. barrel *n.* 桶



Notes

- ☐ The Organization of Petroleum Exporting Countries: 石油输出国组织, 简称 OPEC, 是第三世界国家建立的最早、影响最大的原油生产和输出国际组织。该组织于 1961 年为对抗西方石油公司降低中东石油标价而成立, 现有十三个成员国: 阿尔及利亚、厄瓜多尔、加蓬、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、科威特、利比亚、尼日利亚、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉。该组织的宗旨是协调、统一各成员国的石油政策, 使石油价格维持在一个合理水平, 并以最适宜的手段维护各成员国的单方和共同利益。同时它也向非成员发展中国家提供金融援助, 以缓解石油提价给这些国家带来的不利影响。
- ☐ cartel: 音译“卡特尔”, 在这里指 OPEC。卡特尔一般是指用公开或正式的方式就有关价格、产量和市场划分等事项达成明确的协议而建立的垄断组织。石油卡特尔的主要任务: 一是为各成员国的石油制定统一的价格; 二是分配各成员国的石油产量, 也就是“产量限额”, 即 production quota。
- ☐ dollar slump: slump 原来是指“商业萧条、经济衰退”, 类似于 recession, 这里与“美元”搭配, 为“疲软”之意, 指的是美元的持续贬值。
- ☐ crude: 本意是“天然物质”, 这里指的是“原油(未经提炼加工的石油)”, 这可从上下文中推知。在这则新闻中, 沙特石油大臣认为美元贬值导致以美元计价的石油产品价格上涨。但是我们也应该看到, 国际油价的上涨也会造成美国的贸易赤字, 从而导致美元的进一步贬值。这是个恶性循环。



Expressions

leave ... unchanged 维持……不变
meet in closed session 举行闭门会议

review its policy 重新评估其政策

Item 3

(1) The head of the International Labor Organization has issued a warning that global stability is at risk if the problem of unemployment around the world is not solved. More than 4,000 delegates¹ from 177 member states are in Geneva² for the ILO's three-week conference, which will set the organization's work and social policies for the coming year.

The focus of this year's International Labor Conference appropriately is on jobs. The ILO says globalization has failed most people in the world and that the system must be changed to create fair opportunities for decent work³ for hundreds of millions of workers around the world.

1. delegate *n.* 代表

2. Geneva *n.* 日内瓦

3. decent work 体面的工作



Note



the International Labor Organization: 国际劳工组织。



Expression

at risk 遇到危险

(2) The conference agenda¹ also includes a general debate on the need to ensure greater protection for migrant workers. The ILO says a growing number of migrants, about 86 million, are crossing borders in search of employment. The ILO says it intends to submit an action plan² next year based on this year's discussions.

The conference will start work on revising international labor standards in the fishing sector, one of the most dangerous industries in the world. It will hold special sessions devoted to forced labor³ in Burma and the situation of workers in the occupied Arab territories in the Middle East.

1. agenda *n.* 议程

2. action plan 行动计划

3. forced labor 被迫从事
危险性工作的劳工